

# Imigracja rodzinna

Pod pojęciem imigracji rodzinnej rozumie się sytuację, gdy członek rodziny zamieszkały za granicą przyjeżdża do Norwegii celem zamieszkania razem ze swoją rodziną. Osoba, z którą członek rodziny zamieszkały za granicą pragnie się połączyć, musi posiadać obywatelstwo norweskie lub obywatelstwo kraju nordyckiego, lub pozwolenie na pracę, lub pobyt stwarzające podstawy do przyjęcia członka rodziny.

**Pozwolenie na imigrację rodzinną udzielane jest przede wszystkim bliskim członkom rodziny. Pozwolenie takie wydaje się każdorazowo na jeden rok. Po trzech latach można ubiegać się o pozwolenie na osiedlenie się w Norwegii.**

## Kogo uważa się za bliskiego członka rodziny:

- Małżonka/-ę lub zarejestrowanego partnera tej samej płci
- Konkubina/-ę przez okres dwóch lat
- Dzieci w wieku poniżej 18 roku życia

Również niektórzy inni członkowie rodziny mogą uzyskać pozwolenie na pobyt w Norwegii:

- Konkubin/-a osoby zamieszkałej w Norwegii, posiadający/-a lub oczekujący/-a wspólnego dziecka, pomimo że strony żyły w konkubinacie krócej niż przez 2 lata
- Osoba zamierzająca zawrzeć małżeństwo z osobą zamieszkałą w Norwegii, w przeciągu 6 miesięcy po wjeździe do Norwegii
- Samotna matka lub ojciec w wieku powyżej 60 lat, nie posiadający/-y bliskiej rodziny w kraju ojczystym
- Dziecko w wieku powyżej 18 lat, niezamężnie/nieżonate, na utrzymaniu, nie posiadające opiekunów w kraju ojczystym, lub wymagające opieki specjalnej.
- Rodzeństwo (nie przyrodnie) w wieku poniżej 18-ego roku życia, nie posiadające matki, ojca lub innego opiekuna w kraju ojczystym, i nie posiadające matki lub ojca w innym kraju
- Inni członkowie rodziny, gdy ważne względy ogólnoludzkie za tym przemawiają.

## Wymogi, które muszą być spełnione dla uzyskania pozwolenia na imigrację rodzinną:

- Petent musi zasadniczo mieć zapewnione mieszkanie i utrzymanie w Norwegii. Wymagane dochody osoby utrzymującej petenta muszą być conajmniej na poziomie odpowiadającym 8 grupie płacowej w skali płac sektora państwowego w Norwegii, co na dzień 12.10.2009 wynosiło NOK 217 600 rocznie przed potrąceniem podatku.

Suma ta podlega regulacji co roku. Uaktualnione informacje znajdują Państwo na stronach internetowych UDI, lub otrzymają w najbliższej norweskiej placówce dyplomatycznej.

- Jeżeli petent nie jest bliskim członkiem rodziny (patrz powyżej), to obowiązują określone wymogi odnośnie mieszkania.

## Gdzie mogę złożyć wniosek:

Osoby pragnące wjechać do Norwegii jako członek rodziny muszą zasadniczo składać wniosek z kraju ojczystego lub z innego kraju, w którym dana osoba przebywała przez ostatnich 6 miesięcy i gdzie posiadała pozwolenie na pracę oraz pobyt. Petent musi osobiście złożyć taki wniosek w najbliższej norweskiej placówce dyplomatycznej.

Osoba zamieszkała w Norwegii nie może złożyć wniosku o imigrację rodzinną w imieniu osoby/osób mieszkających za granicą. Tylko w nadzwyczajnych przypadkach można uczynić wyjątek od tej reguły.

## Wymagana dokumentacja:

- Wypełniony formularz wniosku ze zdjęciem
- Świadectwo urodzenia
- Kopia paszportu (wszystkich stron paszportu, również stron nie używanych)
- Zaświadczenie wydane przez odpowiednie władze publiczne, potwierdzające że dana osoba jest spokrewniona z osobą zamieszkałą w Norwegii
- Umowa o pracę z wyszczególnieniem okresu zatrudnienia i wysokości zarobków. Dodatkowo należy załączyć wyszczególnienie płacy za trzy ostatnie miesiące.
- Umowa mieszkaniowa
- Pisemna zgoda (w przypadku wspólnego wykonywania władzy rodzicielskiej) drugiego z rodziców dziecka mającego przyjechać do Norwegii, gdy tylko jedno z rodziców posiada pozwolenie na pobyt lub pracę w Norwegii. Jeżeli ten rodzic, który mieszka w Norwegii, posiada wyłączną władzę rodzicielską, należy przedłożyć odpowiednią dokumentację na ten temat
- Zaświadczenie potwierdzające stan cywilny zarówno osoby zamieszkałej w Norwegii, jak i

petenta, gdy wniosek dotyczy pozwolenia na pobyt celem zawarcia związku małżeńskiego.

Dokumentację należy przedłożyć w oryginale, wraz z tłumaczeniem na język norweski lub angielski. Wymogi odnośnie dokumentacji są różne w różnych krajach i mogą ulegać zmianom. Obywatele UE/EOG objęci są osobnymi regulacjami (patrz osobna informacja dla obywateli UE/EOG na stronie internetowej [www.udi.no](http://www.udi.no)). Dalsze informacje można otrzymać kontaktując się z najbliższą norweską placówką dyplomatyczną. Jeżeli przebywa Pan/Pani w Norwegii, może Pan/Pani skontaktować się z policją lub z Urzędem d/s Cudzoziemców (UDI).

## Typowe pytania

### O co mogę się starać jeżeli mam zamiar zawrzeć małżeństwo w Norwegii?

Jeżeli ma Pan/Pani zamiar zawrzeć związek małżeński i pozostać w Norwegii, może Pan/Pani starać się o pozwolenie na pobyt w Norwegii do sześciu miesięcy celem zawarcia małżeństwa. Musi Pan/Pani złożyć wniosek o pozwolenie na pobyt w Norwegii w norweskiej placówce dyplomatycznej i Pańskim kraju ojczystym, lub w kraju gdzie posiadał/-a Pan/Pani ważne pozwolenie na pobyt przez ostatnie sześć miesięcy. Jeżeli zamierza Pan/Pani odwiedzić narzeczoną/-ego i wrócić do domu po tych odwiedzinach, może Pan/Pani starać się o wizę na odwiedzin na okres do 90 dni.

### Czy mogę wjechać do Norwegii zanim uzyskam pozwolenie na imigrację rodzinną?

Zasadniczo nie może Pan/Pani wjechać do Norwegii zanim pozwolenie takie nie zostanie udzielone. Jeśli nie podlega Pan/Pani obowiązkowi posiadania wizy, Pan/Pani może w pewnych przypadkach jednakże wjechać do Norwegii i złożyć wniosek już z Norwegii. Jest to możliwe na przykład gdy:

- Pański małżonek/-a jest obywatelem norweskim lub nordyckim, zamieszkałym w Norwegii lub zamierzającym osiedlić się w Norwegii.
- Pański małżonek/-a posiada pozwolenie na osiedlenie się lub inne pozwolenie dające podstawy do uzyskania pozwolenia na osiedlenie się w Norwegii

Dzieci wspólne z małżonkiem, które nie mają obywatelstwa norweskiego, mogą wjechać i złożyć

podanie z Norwegii.

To samo dotyczy dzieci z poprzednich związków, jeżeli może Pan/Pani udokumentować indywidualną odpowiedzialność rodzicielską, albo wspólną z drugim rodzicem, a ten rodzic wyraża zgodę na osiedlenie się dziecka w Norwegii.

Jeżeli ma Pan/Pani jakiegokolwiek wątpliwości co do tego, czy Pan/Pani lub Pańskie dziecko może wjechać do Norwegii zanim pozwolenie zostanie wydane, powinien Pan/Pani zwrócić się do najbliższej norweskiej placówki dyplomatycznej.

Jeżeli podlega Pan/Pani obowiązkowi wizowemu, może Pan/Pani starać się o ograniczoną wizę wjazdową z małżonkiem/-ą poprzez zwrócenie się do norweskiej placówki dyplomatycznej. Taka wiza jest przyznawana tylko w wyjątkowych przypadkach i tylko nielicznej grupie wnioskodawców. To ambasada rozpatruje sprawę, ale Pan/Pani może złożyć odwołanie do UDI w przypadku odmowy.

### Czy złożenie wniosku o imigrację rodzinną kosztuje?

Opłatę należy uiścić na policji/w ambasadzie przy składaniu wniosku. Dzieci poniżej lat 18 nie płacą opłat. Aktualne stawki opłat znajdują Państwo na stronach internetowych UDI lub otrzymają w najbliższej norweskiej placówce dyplomatycznej.

Opłatę należy uiścić gotówką lub kartą płatniczą. Można również wnieść opłatę z góry (przelewem bankowym) i załączyć pokwitowanie do wniosku, niezależnie od tego czy przesyła się wniosek pocztą, czy składa się wniosek osobiście.

Numer rachunku bankowego otrzyma Pan/Pani na policji/w ambasadzie.

### Ile czasu trwa rozpatrywanie wniosku?

Informacje o okresie rozpatrywania wniosku otrzyma Pan/Pani w norweskiej placówce dyplomatycznej. Patrz również [www.udi.no](http://www.udi.no), gdzie znajdują Państwo uaktualnione informacje w języku norweskim i angielskim. Można również zadzwonić do Biura Informacji UDI (OTS).

### Czy mogę odwoływać się od decyzji odmownej?

Tak. Jeżeli złoży Pan/Pani odwołanie, to zostanie ono rozpatrzone przez UDI, a następnie przez Utlendingsnemnda (UNE), jeżeli UDI nie zmieni

The Norwegian Directorate of Immigration  
P.O. Box 8108 Dep.  
N-0032 Oslo  
Office address: Hausmannsgate 21

Phone: +47 23 35 15 00  
Fax: +47 23 35 15 15  
[www.udi.no](http://www.udi.no)  
E-mail: [udi@udi.no](mailto:udi@udi.no)

Last updated: 14.10.2009

  
Norwegian Directorate  
of Immigration

swojej poprzedniej decyzji. Rozpatrzenie odwołania jest bezpłatne.

**Czy muszę odnawiać pozwolenie na pobyt i pracę udzielone mi na podstawie wjazdu jako członek rodziny?**

Pozwolenie udzielane jest zasadniczo na jeden rok. Jeżeli jest ono wznawialne, należy wnieść o wznowienie pozwolenia. Ważne jest aby złożyć wniosek o wznowienie pozwolenia przed upływem terminu jego ważności. Przy wznawianiu pozwolenia wnosi się opłatę. (Dzieci poniżej 18 lat nie płacą opłat). Po upływie trzech lat może Pan/Pani starać się o pozwolenie na osiedlenie się w Norwegii.

**Czy można otrzymać pokrycie kosztów podróży dla członków rodziny, którym udzielono pozwolenia na imigrację rodzinną?**

Zazwyczaj nie. Tylko osoby, którym przyznano azyl lub osoby posiadające status uchodźców przeniesionych do Norwegii, i posiadające niskie lub znikome dochody, mogą otrzymać pokrycie kosztów podróży członków swoich rodzin.

**Czy ma Pan/Pani dalsze pytania odnośnie imigracji rodzinnej?**

Jeżeli chce Pan/Pani wiedzieć więcej o możliwościach wjazdu do Norwegii jako członek rodziny, może Pan/Pani skontaktować się z najbliższą norweską placówką dyplomatyczną. Jeżeli znajduje się Pan/Pani w Norwegii, może Pan/Pani skontaktować się ze Biurem Informacji (OTS) w UDI, gdzie otrzyma Pan/Pani informacje w języku norweskim, angielskim i w innych językach, pod numerem telefonu 23 35 16 00 lub e-mailem: [ots@udi.no](mailto:ots@udi.no)